

飛鳥 II

ASUKA CRUISE

2011- 2012 上半年度行程價目簡介



飛鳥國際旅行社有限公司

ASUKA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE CO., LTD.

電子郵件信箱：asuka@asuka.com.tw

106 台北市杭州南路二段 105 號 7F (02) 2341-4188

403 台中市西區忠明南路 16 號 4F-5 (04) 2321-4188

以下中文簡介僅供參考，實際售價與行程
依飛鳥II號網站 <http://www.asukacruise.co.jp> 正式公佈之日文資料為主。

全新推出 S 艙、A 艙貴賓限定
頂級晚宴專屬特區～ **PREGO**
歡迎多加利用！

ASUKA CRUISE 20th ANNIVERSARY

全新物語 就此展開

從第一代啟航開始，一直備受您的喜愛與支持
2011 年，飛鳥郵輪歡慶啟航 二十週年
細膩優質的服務、舒適寬敞的空間
只為成就您一次次的美好回憶
感動的風景、難忘的體驗，還有那數不盡的笑顏…

飛鳥郵輪歡度二十，從”心” 啟航
歡迎您與我們再度迎向下一段愛之旅

★飛鳥郵輪歡慶啟航二十週年特別更新床組，
全客房均採用美國名牌「席夢絲床墊」，
讓您儘管悠遊海上，依然有”回家”的感覺
夜夜舒適暢眠，迎接每個陽光燦爛的清晨

★飛鳥郵輪二十週年原創商品
週年慶期間，船上 ASUKA COLLECTION 的四家名店，
特別販售各式標有週年紀念的原創商品，歡迎選購。

★為歡慶飛鳥郵輪啟航二十週年
特別準備了各項原創餐點，
除了匯集當令食材的週年慶晚宴
還有紀念雞尾酒「Little Wing」、「Star Navigation」
還有紀念花茶「Shine Rouge」
還有紀念咖啡「橫濱珈琲 飛鳥物語」

《飛鳥郵輪就航 20 週年紀念》

神戶 橫濱 A-Style Cruise ~夏彩~

這一次，飛鳥給您大人專屬的時間
自然派的法式主廚與溫馨的民歌演唱
在炎炎夏日，讓您身心放鬆
重回青春的爽朗與體驗懷舊的溫暖

2011年7月16日(六) 神戶發 ~7月18日(一)橫濱著 3天2夜
¥110,000~400,000



神戶 → 橫濱

日期	航程	入港	出港
7/16(六)	神戶 ★Anniversary Dinner~20 週年紀念晚宴		16:00
17(日)	~全日海上悠游~ ★名廚吉野建監修特別晚宴 ★山本潤子&吉川忠英特別演奏會		
18(日)	橫濱	09:00	

- 餐食:早餐 2 回、午餐 1 回、晚餐 2 回

20 週年紀念特典 Anniversary Dinner

為慶祝飛鳥號就航 20 週年，船上將以「世界美食 WORLD CRUISE」為主題 舉行週年紀念晚宴 敬請期待。

CRUISE POINT

歌聲繚繞的美妙時光

特別邀請知名女民歌手山本潤子&日本頂尖吉他手吉川忠英，為您船上獻藝，以 70 年代音樂為主題，帶您重溫年少青春的那份感動。

※本次表演特別設有 S.A 艙旅客專屬座位區，歡迎多加利用。

銀座法式料理餐廳「RESTURANT TATERU YOSHINO」

特聘法式名廚吉野建監修特別晚宴，以忠實呈現大地自然風土的概念，為您獻上精緻的法式饗宴。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	D/バルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
旅行代金	110,000	128,000	144,000	150,000	230,000	280,000	400,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

夏之三陸 北海道一周航程

完整環繞津輕海峽、日本海、鄂霍次克海、北方四島(北得撫水道)、北海道一週。

嚴峻雄偉又多樣豐富的自然美景、世界自然遺產知床半島與大船渡充滿溫情的接待，都將讓您感動萬分！

全程參與特別優惠(A 行程) **Happy Family Cruise 闔家歡優惠**

A 行程：2011 年 7 月 18 日(一) 橫濱發 ~ 7 月 29 日(五) 橫濱著 12 天 11 夜

B 行程：2011 年 7 月 18 日(一) 橫濱發 ~ 7 月 29 日(二) 釧路著 9 天 8 夜

C 行程：2011 年 7 月 18 日(一) 橫濱發 ~ 7 月 29 日(六) 網走著 6 天 5 夜

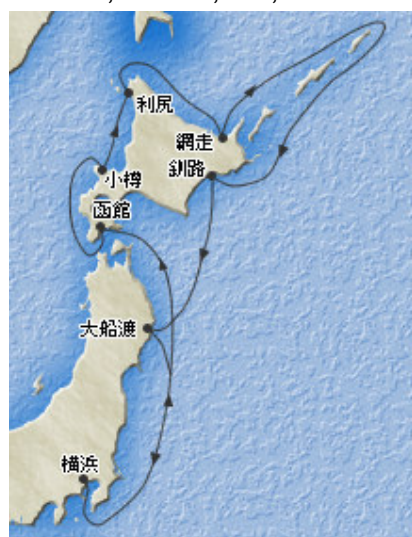
D 行程：2011 年 7 月 18 日(一) 橫濱發 ~ 7 月 29 日(三) 函館著 3 天 2 夜

E 行程：2011 年 7 月 20 日(日) 函館發 ~ 7 月 29 日(六) 網走著 4 天 3 夜

F 行程：2011 年 7 月 23 日(三) 網走發 ~ 7 月 29 日(二) 釧路著 4 天 3 夜

G 行程：2011 年 7 月 26 日(六) 釧路發 ~ 7 月 29 日(五) 橫濱著 4 天 3 夜

¥ 1410,000 ~ 2,000,000



橫濱→ 函館→小樽→ 利尻→網走→ 釧路→大傳渡→ 橫濱

日期	航程	入港	出港
7/18(一)	橫濱		17:00
19(二)	全日海上悠遊 FORMAL NIGHT		
20(三)	函館 自選行程	09:00	22:00
21(四)	小樽 自選行程	13:00	17:00
22(五)	利尻(錨泊) 自選行程	07:00	18:00
23(六)	網走 自選行程	08:00	21:00
24(日)	全日海上悠遊 (北得撫島周遊)		
25(一)			
26(二)	釧路 自選行程	08:00	17:00
27(三)	大船渡 自選行程	10:30	(停泊)

28(四)	大船渡 FORMAL NIGHT		11:00
29(五)	橫濱	09:00	

- 全區間航程(A 航程) 提供特別優惠價
- 本次航程特別提供小孩半價之特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設裸母服務。(但保護者上岸參觀時，裸母恕不接受託嬰服務)

各地自選行程 (預定)

函館 大沼公園散策 / 函館山夜景觀賞 等

小樽 小樽運河 等

利尻 利尻島一週/利尻漫步/禮文島觀光 等

網走 世界遺產 知床觀光 / 屈斜路湖與摩周湖 等

釧路 釧路濕原健行/丹頂鶴與釧路濕原等

大船渡 中尊寺與毛越寺 / 民話故鄉 遠野觀光 / 三陸鐵道 等

FORMAL NIGHT 盛裝之夜

在 Formal Night 裡,所有旅客們都將身穿華服 盛裝打扮

在船上一同渡過難忘的夜晚

船上服裝指示(Dress Code)可能略有變化，請參照最終日程表.

7/20 函館

輝煌的夜景 異國情緒洋溢的港町

森林湖沼綿密交織的大沼國定公園

※ 飛鳥II出港時，將特別安排著名的花枝舞(イカ踊り)歡送各位貴賓

7/21 小樽

紅色磚造倉庫、瓦斯燈、壽司名店...

古意盎然的街道與往日繁華面影完整保留的運河之町

7/22 利尻

聳立海上的秀峰與高山植物盛開的北方之島

極品海膽泥、心曠神怡的賞花行程，不容錯過

7/23 網走

擁抱鄂霍次克海豐富大自然、刻劃北海道開拓歷史的迷人海港

※ 飛鳥II出港時，您將能在船上欣賞精彩的「網走鄂霍次克夏日祭典火花大會」

7/24 釧路

丹頂鶴故鄉、道東最大港町，並擁有完整保留珍貴生態系的日本最大濕原

壯闊的大自然、世界遺產、山海美味珍饈。

懷抱廣闊的大海與大地，讓身心都享受夏日的假期

CRUISE POINT

異國風情的港町、人跡罕至的原野、
還有最具話題性的日本北方四島 北得撫島水道，帶您完整體驗北海道多元而豐富的無限魅力。

岩手縣大船渡港的特別歡迎儀式與交流活動，熱鬧中帶有濃濃的人情味，將讓您無比溫馨、無限感動。

船費

コース		Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
A	大人	450,000	500,000	600,000	620,000	970,000	1,300,000	2,000,000
	子供	337,500	375,000	450,000	465,000	727,500	975,000	1,500,000
B	大人	352,000	378,000	455,000	470,000	753,000	953,000	1,528,000
	子供	264,000	283,500	341,250	352,500	564,750	714,750	1,146,000
C	大人	235,000	245,000	295,000	305,000	500,000	600,000	1,000,000
	子供	176,250	183,750	221,250	228,750	375,000	450,000	750,000
D	大人	104,000	124,000	144,000	148,000	220,000	280,000	500,000
	子供	78,000	93,000	108,000	111,000	165,000	210,000	375,000
E・F・G	大人	141,000	147,000	177,000	183,000	300,000	360,000	600,000
	子供	105,750	110,250	132,750	137,250	225,000	270,000	450,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

夏之橫濱 ONE NIGHT CRUISE

利用週末何暫時遠離都市塵囂
優雅地來到寬闊的大洋，來個小而美的郵輪之旅呢
適逢暑假期間，親子共遊更添美麗回憶

[Happy Family Cruise 50 闔家歡小孩半價優惠](#) [套房體驗促銷](#) [陽台房體驗促銷](#)

2011年7月29日(五) 橫濱發 ~7月30日(六)橫濱著 2天1夜

¥330,000~1,500,000





横濱→横濱

日期	航程	入港	出港
7/30(六)	横濱		17:00
31(日)	~全日海上悠游~ ★ 加山雄三特別演唱會 ★ Anniversary Dinner~20週年紀念晚宴		
8/01(一)	横濱	10:00	

- 餐食:早餐 2 回、午餐 1 回、晚餐 2 回

20週年紀念特典 Anniversary Dinner

為慶祝飛鳥號就航 20 週年，船上將以「世界美食 WORLD CRUISE」為主題 舉行週年紀念晚宴 敬請期待。

CRUISE POINT

名曲相伴，如夢似幻的一夜

加山雄三特別演唱會

綜橫日本演藝界半世紀的加山雄三，將為您帶來一連串的名曲並與台下觀眾對話。讓我們跟永遠年輕的加山船長共同回到青春時代，好好地熱鬧一下吧。

※本次表演特別設有 S.A 艙旅客專屬座位區，歡迎多加利用。

加山船長為您帶來的各項驚喜

- 加山船長船上廣播
- 親筆簽名乘船證明書
- 本航程限定原創雞尾酒(須另外收費)
- 若大將系列經典名片放映

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
旅行代金	118,000	138,000	154,000	158,000	270,000	320,000	500,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

橫濱花火大會 夏日航程

夏日花火+避暑天堂、全家人最棒的暑假

飛鳥II 甲板上悠閒地觀賞橫濱港都未來 21 區的花火大會

暢遊海上渡假樂園：神津島

夏日限定的遊樂聚集一堂的歡樂航海

Happy Family Cruise 闔家歡優惠

2011 年 8 月 01 日(一) 橫濱發 ~ 8 月 03 日(三)橫濱著 3 天 2 夜

¥118,000~500,000



橫濱→ 神津島→ 橫濱

日期	航程	入港	出港
8/01(一)	橫濱 (約 16:30 乘船/花火觀賞)		22:00
02(二)	神津島(錨泊)	07:00	18:00
03(三)	橫濱	09:00	

- 餐食:早餐 2 回、午餐 1 回、晚餐 2 回
- 本次航程特別提供小孩特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設裸母服務。但監護人靠岸下船時，無法代為託嬰，敬請瞭解。

多采多姿的神津島上活動

適逢神津島上舉行物忌奈命神社例大祭，兒童神轎、島祭等熱力四射的活動等待您共同參與。除了各種沙灘活動外，您還前往島上溫泉保養中心，一邊眺望廣大的太平洋一邊享受泡湯之樂。

免費接駁專車服務 8/2 神津島 ● 溫泉保養中心

CRUISE POINT

享受飛鳥流的「日本之夏」



8/1 傍晚 “YUKATA CASUAL” 享受涼爽的夏日黃昏

除了一般的 CASUAL 休閒服飾外，更歡迎您穿著日本式的浴衣(Yukata)外出活動。

8/1 夜晚 船上眾多花火觀賞點

7 樓、12 樓甲板與 11 樓的泳池畔，被譽為花火觀賞的特等席，您可自前往觀賞。花火大會舉行時段，將免費提供啤酒與各式軟性飲料。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー D3デイトリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
大人代金	118,000	138,000	154,000	158,000	270,000	320,000	500,000
子供代金	88,500	103,500	115,500	118,500	202,500	240,000	375,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價)

計價單位：日幣(Yen)

竿燈・睡魔祭 東北祭點航程

盛夏的夜晚 熱氣騰騰

盡情享受東北的夏日祭典

一盞盞用竹竿巧妙操控，凌空搖擺的「秋田竿燈祭」

絢爛的巨大人形燈籠與氣勢威猛的跳人競演的「青森睡魔祭」

結合陸奧二大夏日祭典的特別航程,是您感受東北風土民情的最佳選擇。

Happy Family Cruise 闔家歡優惠

2011年8月3日(三)橫濱發~8月9日(二) 橫濱著 7天6夜

¥330,000~1,500,000



橫濱→ 船川→ 秋田→ 青森→ 橫濱

日期	航程	入港	出港
8/3(二)	橫濱		17:00
8/4(三)	全日海上悠遊		
8/5(四)	船川 秋田(觀賞秋田竿燈祭)	08:00 15:00	13:00 23:00
8/6(五)	青森(觀賞睡魔祭)		10:00(停泊)
8/7(六)	青森(海上航行、觀賞花火)		17:00
8/8(日)	全日海上悠遊		
8/9(一)	橫濱	09:00	

- 餐食:早餐 6 回、午餐 5 回、晚餐 6 回
- 本次航程特別提供小孩特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設裸母服務。但監護人靠岸下船時，無法代為託嬰，敬請瞭解。

豐富精彩的陸上自選活動

8/5 船川

男鹿半島巡禮 角館武家屋敷 等

8/6 青森

五所川原立佞武多 三内丸山遺跡探訪等

8/7 青森

十和田 奧入瀨觀光 八甲田與溫泉巡禮 棟方志功關聯地探訪 等

免費接駁專車服務	8/6 青森 ● 青森站
----------	--------------

CRUISE POINT

享受飛鳥流的「日本之夏」

8/5 夜晚 竿燈祭專用觀賞席

飛鳥將提供專車接送全體乘客，前往竿燈祭專用觀賞席，讓您好欣賞竿燈操竿人神乎其技的精彩表演。

8/6 夜晚 睡魔祭專用觀賞席 近在咫尺

飛鳥為您備好的睡魔祭專用觀賞席，設在港邊下船後步行即可抵達。你亦可參加高人氣的陸上自行程，親自下場扮演”跳人”，親自體驗睡魔祭的滋味。

8/7 夜晚 海上觀賞夢幻般的花火

飛鳥Ⅱ離港後，您還可從船上觀賞睡魔燈籠海上遊行，在璀璨的花火陪襯下，漂流的睡魔身影更顯壯觀。

餘韻猶存 感動再現的睡魔祭活動

在岸上結束睡魔祭觀賞後，飛鳥Ⅱ的祭典還未結束！一座座睡魔太鼓被搬運上船，繼續演奏著睡魔祭噺子樂曲，給您最難忘的結束儀式。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3デイトリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
大人代金	330,000	372,000	438,000	450,000	720,000	840,000	1,500,000
子供代金	247,500	279,000	328,500	337,500	540,000	630,000	1,125,000

售價：（二人一室時，大人一名之售價） 計價單位：日幣(Yen)

阿波舞・關門海峽花火 祭點航程

2011年8月9日(二)橫濱發~8月16日(二)橫濱著 8天7夜
¥385,000~1,750,000

華麗的花火照亮夜的大海，
熱鬧的祭典音樂聲中
跟著飛鳥Ⅱ 渡過一段雀躍欣喜的夏日時光吧

華麗的花火、熱氣洋溢的阿波舞祭，是夏日必訪的招牌航程
從船上觀賞照亮夜空的「按針祭海上花火大會」、「關門海峽花火大會」
穿梭在到處流瀉著祭典噺子樂聲的德島市，
不管是純觀賞或是下場跟著跳舞，您都將成阿波舞祭典的一分子了
造訪韓國釜山，無論市場購物或世界遺產慶州觀光，都教人感到新鮮愉快

Happy Family Cruise 50 闔家歡小孩半價優惠

2011年8月9日(二) 橫濱發 ~8月16日(二)橫濱著 8天7夜

¥385,000~1,750,000



横濱→(伊東)→徳島(小松島)→(門司)→釜山→横濱

日期	航程	入港	出港
8/9(二)	横濱		17:00
8/10(三)	伊東(錨泊)(花火觀賞)		
8/11(四)	徳島(小松島港)(阿波舞前夜祭觀賞)	14:00(停泊)	
8/12(五)	徳島(小松島港)(阿波舞觀賞)		
8/13(六)	門司(觀賞花火) ※門司不登岸		17:00
8/14(日)	釜山	08:00	17:00
8/15(日)	全日海上悠遊		
8/16(一)	横濱	10:00	

- 餐食:早餐7回、午餐6回、晚餐7回
- 本次航程特別提供小孩半價之特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設褓母服務。

免費接駁專車服務 8/14 釜山 ● 釜山市內中心地

陸上自選活動(預定)

徳島(8/12) 阿波舞下場跳舞體驗、鳴門渦潮觀光、淡路島及大塚國際美術館 等
釜山(8/14) 釜山半日觀光、世界遺產慶州觀光等

8/10 伊東

在船上悠閒地欣賞

按針祭最後高潮,一萬發以上的華麗花火

8/11~12 徳島(小松島)

陣陣的鑼鼓聲中整座徳島城因阿波舞開始沸騰

您亦可前往鳴門,參觀世界三大潮流之一的巨大渦潮

8/13 門司

從海峽兩岸的門司、下關同時施放的關門海峽花火大會，
預計施放約 13,000 發是西日本最大規模的花火大會
您可在船上甲板悠閒輕鬆欣賞這美麗盛宴

8/14 釜山

觀光景點豐富、活力十足的韓國美港
無論是國際市場漫步、免稅店購物、美容保養、美食之旅，
釜山都能滿足您。世界遺產的古城慶州(陸上自選行程)亦是絕佳選擇。

CRUISE POINT

享受飛鳥流的「日本之夏」



8/10 白天 阿波舞參加者 船上舞蹈教室

特別邀請阿波舞知名組織「うきよ連」的教練登船，針對報名參加阿波舞舞會的乘客，事先集訓舞步，讓您在實際下場時更加得心應手。

8/10.13 夜晚 從船上的”特等席”眺望大花火大會

無論是「按針祭海上花火大會」、「關門海峽花火大會」，從海上欣賞最是輕鬆。此一時段將免費提供啤酒與各式軟性飲料。歡迎在這船上的”特等席”好好欣賞這美麗的大花火大會。

8/11 黃昏 招待全體乘客觀賞阿波舞前夜祭

在阿波舞本祭正式登場前，由知名阿波舞知名組織帶頭獻藝，躍動感十足的「前夜祭」率先登場。飛鳥II為您準備好座位，讓您先優先感受祭典的氣氛。

8/12 夜晚 招待全體乘客觀賞阿波舞本祭

最精彩的阿波舞本祭登場時，飛鳥II也為您準備好座位，好好觀賞。更歡迎您報名自選行程，加入由飛鳥II旅客組成的”飛鳥連”，下場跳舞大顯身手！

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
大人代金	385,000	434,000	511,000	525,000	840,000	980,000	1,750,000
子供代金	192,500	217,000	255,500	262,500	420,000	490,000	875,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

鳥羽・熊野大花火 夏日祭點航程

夏日的夜空

從船上眺望一朵朵盛開的超大型花火
為自己跟家人留下最難忘的回憶

讓飛鳥帶您前往以造型獨具特色的花火聞名的「熊野大花火」
船上同時舉行等令小朋友興奮、大朋友懷念的”緣日廟會”活動

Happy Family Cruise 闔家歡優惠

2011年8月16日(二)橫濱發~8月19日(五)橫濱著 4天3夜
¥156,000~750,000



橫濱→ (熊野) → 鳥羽→ 橫濱

日期	航程	入港	出港
8/16(二)	橫濱		17:00
8/17(三)	(熊野) 欣賞璀璨花火 (熊野不登岸) 僅於黃昏時在熊野灘錨泊		
8/18(四)	鳥羽 (錨泊)	07:00	17:00
8/19(一)	橫濱	09:00	

- 餐食:早餐3回、午餐2回、晚餐3回
- 本次航程特別提供小孩特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設裸母服務。但監護人靠岸下船時，無法代為託嬰，敬請瞭解。

陸上自選活動 (預定)

鳥羽

英虞灣悠遊與鳥羽水族館

伊勢神宮觀光 等

CRUISE POINT

享受飛鳥流的「日本之夏」



8/17 黃昏 游泳池畔家族同樂的”飛鳥II緣日廟會”

在花火大會正式登場前，在船上的游泳池畔將舉行令人懷念的”飛鳥II緣日廟會”並準備了小朋友喜愛的撈彩球、彈珠汽水等攤位。此一時段將免費提供啤酒與各式軟性飲料。

8/17 夜晚 船上眾多觀賞點 讓您輕鬆觀覽花火

熊野大花火獨具特色，無論是將點火的煙火球丟入小船的「海上自爆」或是將煙火球放置地面爆發的「鬼城大式掛」，都讓觀者驚呼連連。從海上欣賞這場充滿魄力的煙火大會最是清楚而輕鬆。

享受鳥羽 美麗的海岸線與伊勢參拜

以充滿神力的伊勢神宮為首，鳥羽地區的魅力還包括以谷灣海岸之美的英虞灣 還有以豢養儒艮等稀有海洋生物聞名的鳥羽美術館等豐富景點。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3 ディートリブル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
大人代金	156,000	186,000	216,000	222,000	360,000	450,000	750,000
子供代金	117,000	139,500	162,000	166,500	270,000	337,500	562,500

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

《飛鳥郵輪就航 20 週年紀念》

HULA ON ASUKA II 夏威夷草裙舞航程

2011年8月19日(五)橫濱發~8月21日(日)橫濱著 3天2夜
¥110,000~400,000

烏克麗麗充滿陽光的旋律中
讓我們享受海上的夏威夷假期吧！

夏日花火+避暑天堂、全家人最棒的暑假
飛鳥II甲板上悠閒地觀賞橫濱港都未來 21 區的花火大會
暢遊海上渡假樂園：神津島
夏日限定的遊樂聚集一堂的歡樂航海



Happy Family Cruise 50 闔家歡小孩半價優惠

橫濱 → 橫濱

日期	航程	入港	出港
8/19(五)	橫濱		17:00
20(六)	~全日海上悠游~		
21(日)	橫濱	09:00	

- 餐食:早餐 2 回、午餐 1 回、晚餐 2 回
- 本次航程特別提供小孩半價之特惠價格(一般航程小孩視同大人價)。船上特別開設褓母服務。

一起穿上阿羅哈服裝吧

登上船後，您會發現飛鳥 II 已變身為明亮的熱帶遊船，到處都是夏威夷風的裝飾。您也快快夏威夷衫、Muu Muu 姆姆裝，一同感受這趟阿羅哈之旅吧。

大海上的草裙舞教學

特別邀請專家登船教授夏威夷草裙舞，您可自選古典或現代草裙舞參加。

其他相關活動

夏威夷音樂現場表演

烏克麗麗教室

夏威夷手藝教室

20 週年紀念特典 Anniversary Dinner

為慶祝飛鳥號就航 20 週年，船上將以「世界美食 WORLD CRUISE」為主題 舉行週年紀念晚宴 敬請期待。

CRUISE POINT

夏威夷舞大賽優勝 NANI LIM YAP 女士特別演出

夏威夷出身之飛鳥II郵輪監督BOB田中，特別監修之阿羅哈風假期，保證帶給您原汁原味的夏威夷時光。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3 ディートリブル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
大人代金	110,000	128,000	144,000	150,000	230,000	280,000	400,000
子供代金	55,000	64,000	72,000	75,000	115,000	140,000	200,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

秋之日本一周 韓國航程

華麗似錦的秋景、世界遺產、當季美味
這是一趟讓您遍嚐日本秋味的豪華之旅

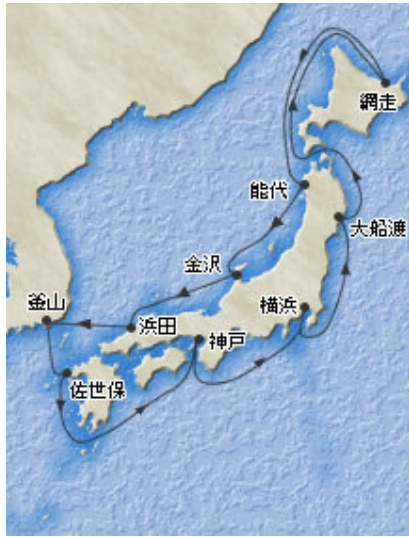
從北海道到九州，巡迴悠遊秋之日本列島、韓國釜山
涼爽的秋風中 讓我們遍訪風光明媚的世界遺產
再次發現日本各地的多彩魅力吧！

~日本世界遺產地巡禮 秋季篇~

2011年10月11日(二)神戸發~10月26日(二)橫濱著 6天5夜
¥104,000~2,700,000

全程參與特別優惠(A行程) 春秋二季 DOUBLE 乘船特別優惠優惠

- A行程：2011年10月11日(二) 神戸發 ~10月25日(二) 神戸著 15天14夜
- B行程：2011年10月12日(三) 橫濱發 ~10月26日(三) 橫濱著 15天14夜
- C行程：2011年10月11日(二) 神戸發 ~10月19日(三) 金澤著 9天8夜
- D行程：2011年10月12日(三) 橫濱發 ~10月19日(三) 金澤著 8天7夜
- E行程：2011年10月11日(二) 神戸發 ~10月16日(日) 網走著 6天5夜
- F行程：2011年10月12日(三) 橫濱發 ~10月16日(日) 網走著 5天4夜
- G行程：2011年10月16日(日) 網走發 ~10月19日(三) 金澤著 4天3夜
- H行程：2011年10月19日(三) 金澤發 ~10月23日(日) 佐世保著 5天4夜
- I行程：2011年10月19日(三) 金澤發 ~10月25日(二) 神戸著 7天6夜
- J行程：2011年10月19日(三) 金澤發 ~10月26日(三) 橫濱著 8天7夜
- K行程：2011年10月23日(日) 佐世保發 ~10月25日(三) 神戸著 3天2夜
- L行程：2011年10月23日(日) 佐世保發 ~10月26日(三) 函館著 4天3夜



神戸→横濱→ 大船渡→網走→ 能代→金澤→ 濱田→釜山→佐世保→神戸→ 横濱

日期	航程	入港	出港
10/11(二)	神戸		17:00
12(三)	横濱		
13(四)	~全日海上悠游~		
14(五)	大船渡	13:00	17:00
15(六)	~全日海上悠游~		
16(日)	網走	08:00	21:00
17(一)	~全日海上悠游~		
18(一)	能代		
19(二)	金澤	08:00	17:00
20(三)	~全日海上悠游~		
21(四)	濱田 <u>自選行程</u>	10:30	(停泊)
22(五)	釜山 <u>自選行程</u>	10:30	(停泊)
23(六)	佐世保 <u>自選行程</u>	10:30	(停泊)
24(日)	~全日海上悠游~		
25(一)	大船渡 <u>自選行程</u>	10:30	(停泊)
26(二)	横濱	09:00	

- 全區間航程(A 航程) 提供特別優惠價

20週年紀念特典 Anniversary Dinner

為慶祝飛鳥號就航 20 週年，船上將以「世界美食 WORLD CRUISE」為主題 舉行週年紀念晚宴 敬請期待。

FORMAL NIGHT 盛裝之夜

在 Formal Night 裡,所有旅客們都將身穿華服 盛裝打扮

在船上一同渡過難忘的夜晚

船上服裝指示(Dress Code)可能略有變化，請參照最終日程表。

免費接駁專車服務

10/14 大船渡 ● 碓石海岸

10/16 網走 ● 天都山

10/18 能代 ● 市内中心地

10/19 金澤 ● 市内中心地

10/22 釜山 ● 市内中心地

同時享受”自然遺產”、”文化遺產” 二種世界遺產的魅力

由各地出發可造訪之世界遺產

橫濱出發 日光的神社、寺廟

網走出發 知床

能代出發 白神山地

金澤出發 白川郷、五箇山合掌造集落

濱田出發 石見銀山遺跡與其文化景觀

船費

コース	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3 ディートリブル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
A・B	600,000	700,000	810,000	840,000	1,300,000	1,620,000	2,700,000
C	416,000	480,000	560,000	576,000	880,000	1,120,000	1,800,000
D・J	364,000	420,000	490,000	504,000	770,000	980,000	1,575,000
E	260,000	300,000	350,000	360,000	550,000	700,000	1,125,000
F・H	208,000	240,000	280,000	288,000	440,000	560,000	900,000
G・L	156,000	180,000	210,000	216,000	330,000	420,000	675,000
I	312,000	360,000	420,000	432,000	660,000	840,000	1,350,000
K	104,000	120,000	140,000	144,000	220,000	280,000	450,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價)

計價單位：日幣(Yen)

《飛鳥郵輪就航 20 週年紀念》
ANNIVERSARY CRUISE 週年紀念航程

返鄉之旅 也是在再出發之日！

來到飛鳥II的出生地：長崎，參加一場華麗的派對
一同慶祝這別具意義的一年吧！
追憶過往足跡，也要創造未來更美好的旅遊經驗

2011年10月26日(二)橫濱發~10月31日(二)橫濱著 6天5夜



¥250,000~1,250,000

橫濱→長崎→釜山→橫濱

日期	航程	入港	出港
10/26(三)	橫濱		17:00
27(四)	~全日海上悠游~ ★Anniversary Dinner~20週年紀念晚宴		
28(五)	長崎	11:00	19:00
29(六)	釜山	07:00	PM
30(日)	~全日海上悠游~		
31(一)	橫濱	16:30	

- 餐食:早餐5回、午餐5回、晚餐5回

自選行程

長崎

長崎市內觀光

三菱重工長崎造船所見學之旅

釜山

釜山半日觀光 等。

CRUISE POINT



美聲歌后 岩崎宏美特別演唱會

特別邀請以清澈美聲、拔群歌唱力屹立日本歌壇 35 年的女歌手岩崎宏美，為您登船獻唱連串經典名曲。在宏美醉人的歌聲中，回想過去 20 年與飛鳥郵輪共遊的歡樂時光，讓人感到特別溫馨與感動。

※本次表演特別設有 S.A 艙旅客專屬座位區，歡迎多加利用。

飛鳥出生地 長崎

1991 年 10 月 28 日，第一代飛鳥號在三菱重工長崎造船所誕生。在這別具紀念的日子，我們將回到她的誕生地慶祝，慶祝派對、長崎造船所見學等各式活動籌備中，敬請期待。

20 週年紀念 Birthday Party & Anniversary Dinner

為慶祝飛鳥號就航 20 週年，船上將舉行慶生派對及週年紀念晚宴，敬請期待。

維也納愛樂弦樂三重奏音樂會

特別邀請元維也納愛樂管弦樂團第二首席的彼得 威思特與鋼琴家後藤 泉等人特別組成弦樂三重奏團，登船為您帶來美妙的古典音樂。

船費

客室タイプ	Kステート	Fステート	E/バルコニー	D/バルコニー D3デイトリップル	Cスイート	A7スカスイート	Sロイヤルスイート
旅行代金	250,000	330,000	365,000	375,000	650,000	825,000	1,250,000

售價：(二人一室時，大人一名之售價) 計價單位：日幣(Yen)

2012 年 ASIAN GRANDD CRUISE 亞洲大航海航程

A 行程 2012 年 1 月 28 日(六)橫濱發~ 2 月 29 日(三)橫濱著 32 天 33 夜

B 行程 2012 年 1 月 29 日(日)橫濱發~ 2 月 28 日(二)橫濱著 31 天 30 夜

迎向未來

前進熱情洋溢的亞細亞

體驗東方風情洋溢的自然、都市與文化

色彩繽紛的熱帶植物

精彩絕倫的雄偉遺跡

活力十足的市場

摩天高樓雲集的大都會

約一個月的大航海，讓您嚐遍亞洲的多元魅力



¥1,000,000~7,900,000

早期報名特別優惠行程 **早割**

日期	航程
1/28(六)	横濱(下午出港)
29(日)	神戸(下午出港)
2/1(三)	廈門自選行程
3(五)	香港自選行程
5(日)	海南島自選行程
6(一)	峴港(Da Nang,越南)
8(三)-9(四)	胡志明自選行程
12(日)-13(一)	蘭迦磅(LAEM CHABANG, 泰國) 自選行程
16(四)	新加坡自選行程
19(日)	摩拉港(Muara,汶萊) 自選行程
21(二)-22(三)	馬尼拉自選行程
24(五)	高雄自選行程
25(六)	基隆自選行程
28(二)	神戸
29(三)	横濱

- 餐食: A 行程早餐 32 回、午餐 32 回、晚餐 32 回
B 行程早餐 30 回、午餐 30 回、晚餐 30 回
- 2012 年 9 月 30 日(五)前完成繳費報名 享有特別優惠價

自選行程

廈門

- 世界遺產 南靖土樓觀光
- 廈門觀光

香港

- 香港島與九龍半島觀光
- 世界遺產 澳門觀光

海南島

- 三亞觀光

峴港

- 世界遺產惠安與**峴港**一日觀光

胡志明市

- 胡志明市觀光
- 水上劇場與晚宴

蘭迦磅

- 曼谷與**昭披耶河**遊覽

新加坡

- 萬禮胡姬園(Mandai Orchid Gardens)與馬來西亞新山(Johor Bahru)觀光

摩拉港

- 斯里巴加灣市 (Bandar Seri Begawan)觀光

馬尼拉

- Corregido 島(二次大戰戰爭遺址)觀光

高雄

- 鵝鑾鼻觀光

基隆

- 台北故宮博物院參觀 等

探訪歷史與文化交錯的雄偉古蹟

陸上自選行程為您精選吳哥窟、婆羅浮屠佛塔、阿郁陀耶王朝等世界文化遺產

表情豐富多元 熱情洋溢的大都市

現代高樓與古色古香的巷弄並存的風景，成就獨特的亞洲風情

充滿生命力 原汁元味的亞細亞

色彩豐富的熱帶花草、純樸自然的人們

這是一趟體驗亞洲豐富的自然文化的旅程

CRUISE POINT

努力學習 盡情玩樂

豐富多元的船上活動

全日海上悠遊的日子，正是您盡情享受船上活動的絕佳機會。
與靠岸港關聯的演講會、活動、運動賽事等，飛鳥Ⅱ為您安排的活動，
將讓您忙得不亦樂乎！

船上眺望景色 美不盛收

從船上眺望風景是郵輪之旅的諸多魅力之一。無論是香港的夜景、沿湄公河溯溪而上前往胡志明市，飛鳥Ⅱ選擇最佳時段航行，帶給您最美的船上風景。

陸上行程帶您從深入內陸探訪東方文明

越南3天2夜之旅

阿郁陀耶王朝、曼谷2天1夜之旅

爪哇島、婆羅浮屠佛塔4天3夜之旅

吳哥窟4天3夜之旅

峇里島4天3夜之旅

縱貫台灣 新幹線2天1夜之旅

船費

優惠料金（2012年9月30日(五)前完成繳費報名）

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
Aコース	1,080,000	1,380,000	1,700,000	1,800,000	3,150,000	3,700,000	7,000,000
Bコース	1,000,000	1,300,000	1,600,000	1,700,000	3,000,000	3,500,000	6,600,000

正常料金

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー D3ディートリプル	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
Aコース	1,220,000	1,560,000	1,920,000	2,030,000	3,560,000	4,180,000	7,900,000
Bコース	1,130,000	1,470,000	1,800,000	1,920,000	3,390,000	3,950,000	7,460,000

售價：（二人一室時，大人一名之售價）

計價單位：日幣(Yen)

早期報名特別優惠行程 **早割**

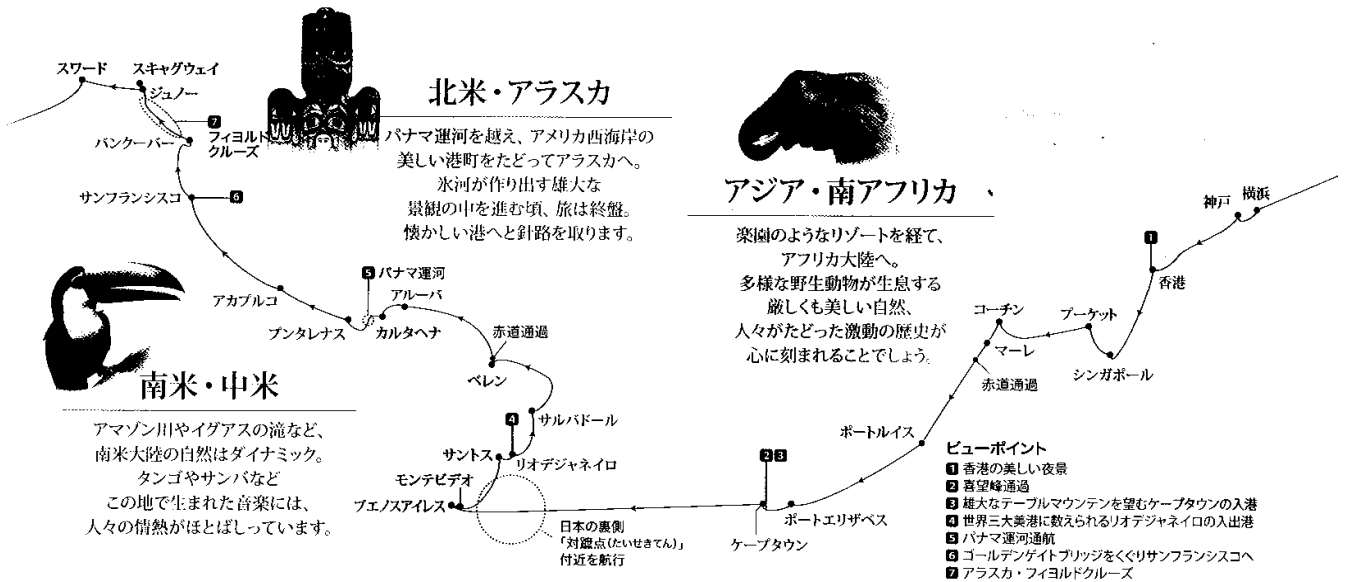
2012 年世界一周 CRUISE

A 行程 2012 年 4 月 2 日(一)橫濱發~7 月 7 日(六)橫濱著 97 天

B 行程 2012 年 4 月 3 日(二)神戸發~7 月 8 日(日) 神戸著 97 天

越過赤道 來到南半球
探訪大航海時代的足跡
感受大然與都市的氣息
展開飛鳥 II 的冒險航海

海角樂園、度假勝地、神秘的古代文明、感受地球的生息律動
巡迴歐亞大陸、非洲、南北美洲
期待著一幕幕未曾謀面的風景
刺激這一次次的冒險心
這是個充滿興奮與刺激的大航海



正常料金¥4,250,000~24,500,000

優惠料金¥3,800,000~22,000,000 (2012年10月31日(一)前完成繳費報名)

「飛鳥 II」2012 年世界一周 航程大綱

A 行程 2012 年 4 月 2 日(一)橫濱發~7 月 7 日(六)橫濱著 97 天

B 行程 2012 年 4 月 3 日(二)神戶發~7 月 8 日(日) 神戶著 97 天

日期	靠港地	國名・港名
4月2日(一)	橫濱	日本
4月3日(二)	神戶	日本
4月7日(六)	香港	中國
4月11日(三)	新加坡	新加坡
4月13日(五)	普吉島	泰國
4月17日(二)	柯欽(Cochin)	印度
4月19日(四)	馬列	馬爾地夫
4月24日(二)	路易斯港 初次入港	摩里西斯
4月29日(日)・30日(一)	伊莉莎白港初次入港 ★	南非
5月2日(三)・3日(四)	開普敦★	南非
5月13日(日)・14日(一)	布宜諾斯愛麗絲 ★	阿根廷
5月15日(二)	蒙特維多(Montevideo)	烏拉圭
5月18日(五)・19日(六)	聖多斯初次入港★	巴西
5月20日(日)・21日(一)	里約熱內盧 ★	巴西
5月24日(四)	薩而瓦多港(Salvador)	巴西
5月28日(一)	貝倫港 (Belém)	巴西
6月2日(六)	阿魯巴(Aruba)	荷蘭屬地
6月4日(一)	喀他基那 (Cartagena) 初次入港	哥倫比亞
6月6日(三)	通過巴拿馬運河	巴拿馬
6月8日(五)	彭塔斯雷那(Puntarenas)	哥斯大黎加
6月11日(一)	阿卡波可(Acapulco)	墨西哥
6月16日(六)・17日(日)	舊金山★	美國
6月20日(三)	溫哥華	加拿大
6月24日(日)	朱諾	美國
6月25日(一)	史凱威(SKAGWAY)	美國
6月28日(四)	舒華(SEWARD)	美國
7月7日(六)	橫濱	日本
7月8日(日)	神戶	日本

★：OVER NIGHT STAY 停泊當地過夜，讓您從容體會停泊港的魅力

※行程、靠港地可能變更。

亞洲、南非

通過樂園般的渡假聖地、前往非洲大陸

各種野生動物在此生息 是嚴酷又美麗的自然

動盪的過往歷史 教人印象深刻

中、南美州

亞馬遜河、伊瓜蘇瀑布

代表南美大陸活力十足的大自然

探戈與森巴等當地樂曲

象徵人們炙熱如火的熱情

北美、阿拉斯加

越過巴拿馬運河、造訪美國西岸的美麗港都
前往阿拉斯加
讚嘆冰河壯闊美景聲中，旅途已近尾聲
整理美好回憶、緩緩航向歸程

VIEW POINT

- 香港美麗夜景
- 通過好望角
- 望著壯闊的桌山，駛入開普敦港
- 名列世界三大美港的里約熱內盧出入港風景
- 通過巴拿馬運河
- 穿越金門大橋駛入舊金山
- 阿拉斯加冰河峽灣

CRUISE POINT

豐富而精彩的陸上行程

全多元的陸上行程讓您的腳步直抵內陸，深入體驗各大洲的精彩景點！

全球世界遺產巡禮

透過自選行程或陸上行程，您將有機會遍覽全球的世界自然遺產、世界文化遺產。

船費

優惠料金（2012年10月31日(一)前完成繳費報名）

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
旅行代金	3,800,000	4,300,000	5,100,000	5,400,000	8,400,000	10,800,000	22,000,000

正常料金

客室タイプ	Kステート	Fステート	Eバルコニー	Dバルコニー	Cスイート	Aアスカスイート	Sロイヤルスイート
旅行代金	4,250,000	4,800,000	5,700,000	6,000,000	9,400,000	12,000,000	24,500,000

售價：（二人一室時，大人一名之售價）

計價單位：日幣(Yen)

飛鳥Ⅱ報名須知中文簡譯

以下資訊僅供參考，若因中文翻譯產生相關條款之疑義，請以郵船クルーズ株式会社出版之飛鳥Ⅱ行程手冊之日文原文為準。

報名須知及注意事項

(關於船費)

- 行程表上標示之船費為兩人一室之一位大人費用(正規船費)
- 1人單獨使用雙人客艙之場合(可1人單獨使用之客艙數量有限)，S艙需支付正規船費之200%;A.C艙需支付正規船費之160%，D.E.F.K艙需支付正規船費之130%。(航程超過31天的海外長途航程，請另外參照行程表中刊載之費率)
- 原則上，小孩(2歲以上至12歲以下之小學生)依照正常船費收費(等同大人)。
- 2歲未滿之嬰兒基本為免費，請於預約時以同伴身份，並事先提出申請。但船上不提供餐食及床位。
- ハッピーファミリークルーズ(Happy Family Cruise)之遊程，另有設定小孩船費。
- 部份K艙，可接受未就學(6歲以下)幼兒，以第三人方式入住。此第三人須支付正常船費之50%。(僅限K3 Kids方案，使用部份第7樓客艙)

(關於三人使用客艙) ※飛鳥Ⅱ並無三人專用客艙，敬請了解。

- K3 Kids方案，部份第7樓客艙，接受未就學(6歲以下)幼兒，以第三人方式入住。客艙提供現有沙發床作為孩童用床。
- 套房與D艙TRIPLE，3人利用之場合：
 - S艙：提供EXTRA BED，A.C.D TRIPLE房：則提供現有沙發床作為第三位乘客用床。(但1058.1059.1060.1061.1062.1063號房除外。)
 - 第三人之船費：不論艙等(S.A.C. D triple)皆以該航程之K艙船費收取。
 - 3人中有2名以上為大人之場合，前2人須支付正常船費(請參照下列2-1.2-2例)：
 - 收費例：
 - (例1)大人2名+大人1名
利用艙等之正規船費2名+K艙二名一室之1人分正規船費
 - (例2-1)大人2名+小孩1名(Happy Family Cruise以外之遊程)
利用艙等之正規船費2名+K艙二名一室之1人分正規船費
 - (例2-2)大人2名+小孩1名(Happy Family Cruise遊程)
利用艙等之正規船費2名+K艙二名一室之1人分小孩船費
 - (例3-1)大人1名+小孩2名(Happy Family Cruise以外之遊程)
利用艙等之正規船費2名+K艙二名一室之1人分正規船費
 - (例3-2)大人1名+小孩2名(Happy Family Cruise遊程)
利用艙等之正規船費1名+利用艙等之小孩船費1名+K艙二名一室之1人分小孩船費

- 因預約變更產生之變更後適用料金

於取消費用發生期間取消，造成房間利用人數減少之場合。取消的客人除須支付規定取消費用外，落單客人亦須補足人數變化後應付之價差。

此外，於取消費用發生期間，縮短原訂參加之航程，亦須照規定支付相關取消費。

(其他)

- 未滿6個月之嬰兒請勿搭船。海外長期航程(31天以上航程)，恕不接受

未就學乳幼兒（6歲以下）參與。

- 未滿15歲之小孩，需有保護者同行與同住。
- 15歲以上，未滿20歲之青少年可單獨參加，但須出具保護者同意書。
- 若您懷有身孕，請於搭船前務必告知。懷孕超過6個月(20週)之孕婦，謝絕搭船。
- 未就學乳幼兒（6歲以下）、懷有身孕婦女及電動輪椅使用者，於搭船前必須是先取得船公司同意書，方能搭船。

若您須自行攜帶醫療器材上船，請於搭船前務必提出申請。

■取消費用(旅客解除旅行契約)

- 日本國內航程

取消日		取消費用
旅行開始日前1天開始回溯	21天前	無取消費用
	20天前到8天前	旅行代金之20%
	7天前到2天前	旅行代金之30%
旅行開始日前1天		旅行代金之40%
旅行開始當天		旅行代金之50%
旅行開始後或無故不參加		旅行代金之100%

- 海外航程(30天以下，含海外之航程)

取消日		取消費用
旅行開始日前1天開始回溯	※旺季行程 41天前	無取消費用
	※旺季行程 40天前到31天前	旅行代金之10%
	31天前	無取消費用
	30天前到3天前	旅行代金之20%
旅行開始日前2天、前1天、當天		旅行代金之50%
旅行開始後或無故不參加		旅行代金之100%

※旺季行程 指:12/20-1/7. 4/27-5/6. 7/20-8/31 期間之行程

- 海外長期航程(31天以上之所有航程)

取消日		取消費用	
旅行開始日前1天開始回溯	91天以上之航程	151天前	無取消費用
		150天前到121天前	旅行代金之3%
	90天以下之航程	120天前到91天前	無取消費用
		120天前到91天前	旅行代金之5%
		90天前到61天前	旅行代金之10%
		60天前到31天前	旅行代金之20%
		30天前到21天前	旅行代金之30%
20天前到3天前	旅行代金之40%		
旅行開始日前2天、前1天、當天		旅行代金之50%	
旅行開始後或無故不參加		旅行代金之100%	

★因台灣、日本兩地作業時差，台灣旅客若有任何變更、取消之通知，均需比照以上標準再「提前一日」工作天」告知台灣飛鳥，敬請了解。